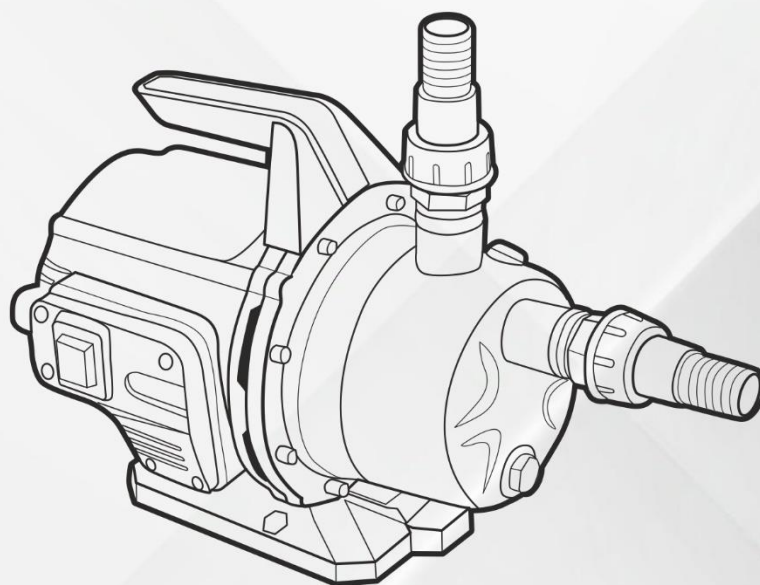


**eco**  
P O M P E

# **GFI-13P**

**GARDEN PUMP**  
**БАҚША СОҒҒЫ**  
**НАСОС САДОВЫЙ**



**USER MANUAL**  
**ПАЙДАЛАНУ ЖӨНІНДЕГІ НҰСҚАУЛЫҚ**  
**РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

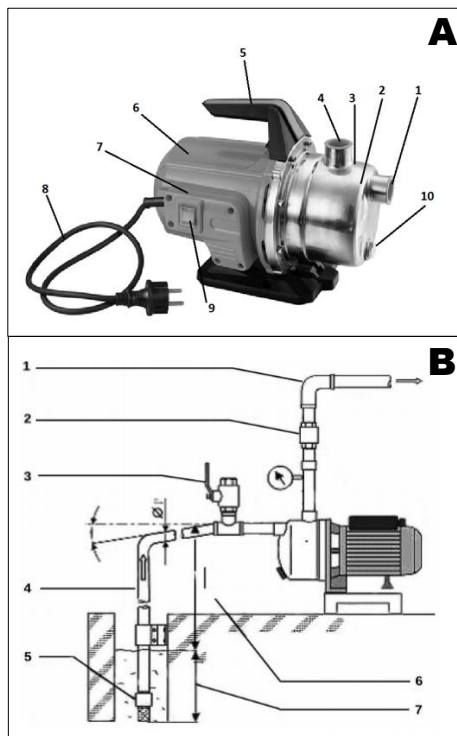


Изготовлено / Produced

12/2025



**Garden pump  
GFI-13P**



**KZ** Пайдалану жөніндегі нұсқаулық –  
Бақша сорғы  
**RU** Руководство по эксплуатации –  
Насос садовый

**ENGLISH – EN**

**DEAR CUSTOMER!**

Thank you for purchasing the ECO garden pump !

**Attention!** Check for mechanical damage and completeness of the package.

Make sure that the warranty card contains the store stamp, date of sale and signature of the seller.

Check the completeness of the garden pump.

Due to the constant improvement of the pump design, there may be slight differences between the pump you purchased and the data and illustrations provided in the operating manual.



**Attention!** Before using the garden pump, carefully read this instruction manual. If you have any questions about its operation, always refer to this manual.

**GARDEN PUMP DEVICE**

The structure of a garden pump is shown in Figure A.

- A1. Inlet/suction connection
- A2. Pump body
- A3. Filler plug
- A4. Outlet/Pressure connection
- A5. Handle
- A6. Motor housing
- A7. Terminal box
- A8. Connecting cable
- A10. On/off button
- A11. Drain plug

**DESCRIPTION**

The household garden centrifugal pump is designed for pumping fresh water from wells, boreholes, reservoirs, and open water bodies, for watering gardens, vegetable gardens, and household plots.

The pump must not be used to pump aggressive, flammable or explosive liquids (e.g. gasoline, oils, nitro solvents), sea water or liquid food products. The pump is not intended for pumping drinking water.

It is strictly prohibited to pump dirty water containing abrasive substances or long-fiber inclusions.

The pump can be used in the temperature range from +10 °C to +40 °C.

**Attention!** The pump is not intended for professional use.

**EQUIPMENT**

- Electric pump – 1 pc.;
- Branch pipe – 2 pcs.;
- Transport handle – 1 pc.;
- Operation manual – 1 pc.;
- Packaging – 1 pc.

**TECHNICAL SPECIFICATIONS**

- Power: 1200 W
- Operating voltage: 230 V
- Current frequency: 50 Hz
- Sound pressure level: 76±3 dB(A)
- Vibration level: 1.3±1 m/s<sup>2</sup>
- Protection class: IPX4
- Nominal idle speed: 2940 rpm
- Productivity: 3600 l/h
- Maximum pressure: 4.3 atm
- Maximum self-priming depth: 8 m
- Maximum pressure head: 48 m
- Maximum temperature of pumped water: +35 °C
- Minimum diameter of suction tube ≥ 5 m long: 1¼"

**SYMBOLS USED IN THE MANUAL AND AT THE PUMPING STATION**



Please read the operating instructions before use.



Attention!



Warning: Risk of electric shock



Dispose of properly



Low temperatures can damage a poorly dried device.

**SAFETY RULES**

**General safety rules**



**It is strictly prohibited:**

- Maintenance and repair of a garden pump connected to the electrical network;

- Disassembly of the pump electric motor and its mechanical parts in order to eliminate faults.

To protect the electric motor from atmospheric precipitation, it is necessary to install the pump under a canopy and on a hard surface.

It is prohibited to connect the pump to the electrical network if the motor and power cable are faulty.

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

The pump must comply with all safety requirements.

During installation, the equipment must be kept in a dry place only. Never use the pump in the rain or in high humidity conditions.

The pump must not be used for pumping flammable and hazardous liquids, as well as dirty water with a high content of solid particles, dirt, and silt.

Ensure that the pump never runs dry. Do not allow the device to be used without being switched off for a long period of time.

Do not use the pump for industrial purposes or for drying rooms.

Do not use the pump without a check valve with a bottom filter on the suction pipe, this leads to clogging and rapid failure of the pump.

**Electrical safety rules**

Check that the voltage and frequency indicated on the pump label correspond to the parameters of the electrical network.

Ensure that the electrical system is grounded in accordance with current standards.

When connecting an electric pump, use a residual-current device (RCD) with a rated tripping current of no more than 30 mA.

The socket must also be properly grounded. If a short circuit occurs due to failure to follow these instructions properly, the warranty will be void.

Connect the pump to the power supply network in accordance with the national rules for the installation of electrical installations, as well as the rules for the installation of electrical installations. For advice, contact your electricity supply organization.

Only a cord of the same cross-section as the main cord specified by the manufacturer may be used as an extension cord.

**Overload protection**

Garden pumps have a built-in thermal protection switch. In case of overheating, the pumping station

stops and turns on after it cools down, in 15-20 minutes. When the station turns off automatically, it is necessary to switch the pump to the "off" mode using the on/off button A9 Fig. A.

The power cable must have a minimum cross-section equivalent to the cross-section of the H07RN-F 3G1mm<sup>2</sup> wire, an analogue of the domestic flexible cable KG 3x1. The network plug and connectors must be protected from water splashes.

**INSTALLATION AND ADJUSTMENT**

The pump installation diagram is shown in Figure B.

- B1. A water supply pipeline into which water is supplied.
- B2. Check valve (recommended)
- B3. Initial filling tap for the system (recommended)
- B4. Suction pipeline
- B5. Check valve with filter
- B6. Suction depth (not more than 8 meters)
- B7. Immersion depth of the water intake part (no more than 0.5 meters)

**General instructions**

**Attention!** Before starting any work, make sure that the power supply is disconnected and all measures have been taken to prevent it from being accidentally turned on.

**Attention!** It is strictly forbidden to lower and raise the pump by the electric motor power cable. Avoid contact of the power cable and housing with aggressive liquids, oils, sharp or heated objects.

- It is prohibited to use the pump empty, without water.
- It is prohibited to use and store the pump at sub-zero temperatures.
- Avoid exposure of the electric motor to moisture and condensation.
- The diameters of the pipes must be no less than the diameters of the corresponding holes in the pump.
- In cases where the suction height is more than 3-4 m, or the length of the horizontal section of the pipe is significant, the diameter of the suction pipe should be 1/4" larger than the diameter of the suction hole.

• When connecting the pump to a grounded network, the pump is grounded through the power cord plug. If the network does not have a standard ground, it is necessary to ground the pump body separately. It is prohibited to operate the pump without grounding.

• A filter for preliminary mechanical water purification must be installed in the pipeline before the suction pipe. This will protect the engine from jamming by large foreign impurities and extend its service life.

**First launch**

• Connect the suction pipe with the check valve to the inlet (A1) Fig. A.

• Connect the pressure pipe to the outlet (A4).

• Before starting operation, it is necessary to fill the pump part with water. To do this, unscrew the plug (A3) of the filler neck. Fill the system with water until it overflows. Screw the plug back on.

• To ensure water suction, completely fill the suction pipe B4 Fig. B before starting. It is convenient to use the filling valve B3, as shown in Fig. B. To prevent water from flowing out of the suction pipe (hose) B4, a check valve B5 must be installed at its end.

• Make sure that the mains voltage meets the required parameters.

• Connect the pump to the network. If connected correctly, water will flow from the water intake pipe B1 Fig. B.

**Operating recommendations**

It is important to remember that the suction depth does not exceed 8 m, and the closer the electric pump is installed to the water, the greater its productivity, power consumption and, accordingly, the heating of the electric motor.

The maximum theoretical height distance from the pump level to the water surface is no more than 8 meters. This distance depends on the ambient temperature and air pressure and may be less in each individual case.

It is recommended to install the suction pipe at a continuous slope of at least 1 degree.

The suction pipe must be without sharp bends and constrictions, and also have the same diameter as the 1" inlet fitting. If the length of the suction pipe is more than 10 meters, and also if the suction height is more than 4 meters, choose a pipe or hose diameter of a larger size by 1/4".

Please note that every 10 meters of suction hose horizontally equals 1 meter vertically. Take this into account when placing the pump relative to the reservoir.

Example: if the height difference from the pump to the water surface is 6 meters, and the distance from the reservoir to the pump is 30 meters, then the total difference must be calculated as 9 meters - water suction will not be possible.

Install the pump indoors or outdoors, on a flat, horizontal, hard surface, in a ventilated area protected from the elements.

Ensure that the system is tightly sealed. If air gets into the system, the pump will not function properly.

To prevent the pump from running dry, as a result of the water level in the source dropping to a critical level (the suction hose starts sucking in air), it is recommended to install a dry-running sensor. The dry-running sensor will automatically turn off the pump when it starts sucking in air.

**Attention!** Carefully protect the pump electric motor from water ingress, as water ingress into the electric motor will immediately disable it.

## USAGE

After the first hour of operation of the pump, an initial external inspection should be carried out.

Normal operation of the pump and its service life largely depend on the voltage in the power grid. An increase in voltage above the permissible level is accompanied by sharp metal collisions in the magnetic system of the pump, leading to its premature wear. In case of operation of the pump with collisions, it is necessary to turn it off and take measures to reduce the voltage.

When working, it is not recommended to increase the pressure by squeezing the hose or installing nozzles on the hose with a capacity lower than the nominal pump capacity. Pump operation at a pressure higher than the nominal pressure leads to an increase in pressure on the rubber parts. The pump begins to work with impacts. Measures should be taken immediately to reduce the pressure.

During operation of the pump, it is necessary to monitor the quality of the pumped water. If contaminated water enters, turn off the pump and check its installation. The presence of sand and stones in the water leads to erosion of the flow part of the pump body.

Don't forget to drain the water from the pump body and pipes if you turn off the pump for a long time or before the start of the winter season.

**Attention!** The pump must not be used in systems for hot drinking water or food-grade liquids.

**Attention!** The pump should operate for no more than two hours, then switch off for 20 minutes. The pump should be used for no more than 12 hours a day.

## REPAIR AND TROUBLESHOOTING

During the service life, wear and tear of individual elements and parts of the product is inevitable (complete depletion of the resource, severe internal or external contamination).

Replacement of worn parts must be carried out by qualified service personnel.

If the product fails and there is no information in the operating instructions on how to troubleshoot the problem, you must contact the service department.

	pipeline has increased	The valve is not fixed, or reduce the length of the pipes in the discharge system
The electric motor rotates, but the electric pump does not supply water	When priming the pump, air remained in the suction system. Air leaks at the joints. The filter is clogged or the rubber gasket is stuck to the base of the filter.	Loosen the air bleed screw. Bubbles should come out through the screw. Check and tighten connections Remove the filter, clean it from dirt and release the rubber gasket from sticking.
When the pump is primed, water flows into the suction line.	The valve is not sealed - it allows filling water to pass through.	Remove the valve. Check for leaks by pouring water into the valve for 10 seconds. If the valve leaks, replace it. (Dripping water leakage is allowed)

## LIMIT STATES CRITERIA

### Erroneous actions of personnel that lead to an incident or accident

To prevent erroneous actions, personnel must carefully study the operating manual before using it. Compliance with the requirements and recommendations of the operating manual will prevent possible erroneous actions when working with the device, ensure optimal functioning of the pump and extend its service life.

### Basic failures

Starting to operate the device without reading the operating manual and familiarizing yourself with the pump device.

Leaving the device in operation unattended.

Allowing persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of life experience or knowledge to use the device.

### List of critical failures

Failure of control elements.

Electric motor failure.

Critical damage to body elements.

### Personnel actions in case of an incident, critical failure or accident

In the event of an incident, critical failure and/or accident, further work should be stopped and the cause of the incident should be assessed.

If the equipment fails and there is no information in the operating instructions on how to troubleshoot the problem, you must contact the service department.

Replacement of worn parts must be carried out by qualified service personnel.

### Limit state criteria

The criteria for the limit state are:

- irreversible deformation (damage) of parts (units) that prevents the equipment from being used in normal mode;
- irreversible damage to the body elements, which prevents the unit from being used in normal mode;
- achievement of designated indicators;
- violation of the geometric shape and dimensions of parts, preventing normal functioning;
- irreversible destruction of parts caused by corrosion, erosion and aging of materials.

## TRANSPORTATION AND STORAGE

### Storage

Long-term storage of the pumping station at the place of use is permitted if the ambient temperature is in the range from +10° to +40°C, after first disconnecting it from the power supply.

When dismantling for storage in a dry room, the station should be washed, dried and given a preventive inspection.



The pumping station should be stored in a dry, closed room, out of the reach of children, with an air temperature of +10° to +40°C, away from heating devices, and out of direct sunlight.

## Transportation

Transportation of a garden pump, packed in a container, is carried out by covered transport of any type, ensuring the safety of the product, in accordance with the rules for the transportation of goods in force for this type of transport.

During transportation, any possible impacts and movements of the packaging with the device inside the vehicle must be excluded. At the same time, it is necessary to ensure protection against damage to the product when falling or being hit.

## MAINTENANCE

Maintenance includes preventive inspection of the pump. The initial inspection of the pump must be carried out after 1-1.5 hours of operation. Subsequent inspections must be carried out every 50 hours of operation, but not less than once a month.

The blockage of the inlet holes can be eliminated by cleaning the holes with a blunt flat tool, avoiding damage to the rubber cuffs.

Replacement or repair of the power cord (if possible) must be carried out only at a specialized service center or by a qualified person who has undergone appropriate training to avoid danger.



**Attention!** It is strictly forbidden to operate the pump with a damaged power cord.

## DISPOSAL

### Instructions for disposal of used packaging material

Packaging material must be disposed of only in specially designated waste collection areas.

### Instructions for disposal of electrical and electronic equipment



This symbol on the product or on its original documentation means that your old electrical and electronic equipment should not be disposed of with your normal household waste. It should be handed over to a collection point for recycling and recovery. Alternatively, in some countries of the European Union, your old product can be returned to the place of purchase when you buy a new, equivalent product. Correct disposal of this product will help to save valuable natural resources and prevent harmful effects on the environment. For further information, please contact your local information service or waste collection point. Incorrect disposal of this type of waste may result in fines according to local legislation.

### For enterprises in EU countries

For information about the correct disposal of electrical or electronic equipment, please contact your retail or wholesale point of sale.

### Disposal of equipment in other countries outside the EU

This symbol is valid in the European Union. For information about recycling this product, please contact your local information service or the place where you purchased it. This product complies with EU requirements for electromagnetic compatibility and electrical safety.

This product complies with all relevant EU essential standards.

We reserve the right to change the text of the manual, the design or the specifications of the products without prior notice.

## INFORMATION FOR THE CUSTOMER

Manufacturer: ECO GROUP HONG KONG LIMITED, UNIT 617, 6/F, 131-132 CONNAUGHT ROAD WEST, SOLO WORKSHOPS, HONG KONG, at the manufacturing plant in China for ECO Group (Italy).

## ҚАЗАҚ – KZ

### ҚҰРМЕТТІ ТҰТЫНУШЫ!

ЕО бақша сорғысын сатып алғаныңызға рахмет!  
**Назар аударыңыз!** Механикалық зақымдануды және қаптаманың толықтығын тексеріңіз.

Кепілдік талонында дүкен мөрі, сату күні және сатушының қолы бар екеніне көз жеткізіңіз.

Бақша сорғысының толықтығын тексеріңіз.

Сорғы дизайнын үнемі жақсартуға байланысты сіз сатып алған сорғы мен пайдалану нұсқаулығында берілген деректер мен суреттер арасында шамалы айырмашылықтар болуы мүмкін.



**Сақ болыңыз!** Бақша сорғысын пайдаланбас бұрын осы нұсқаулықты мұқият оқып шығыңыз. Егер сізде оның жұмысына қатысты сұрақтарыңыз болса, әрқашан осы нұсқаулықты қараңыз.

### БАҚ СОРҒЫ ҚҰРЫЛҒЫ

Бақша сорғысының құрылымы А суретінде көрсетілген.

- A1. Кіру
- A2. Сорғы корпусы
- A3. Толтырғыш тығын

- A4. Шығару тесігі
- A5. Қалам
- A6. Мотор корпусы
- A7. Терминал қорабы
- A8. Қосылатын кабель
- A10. Қосу/өшіру түймесі
- A11. Су төгетін тығын

## СИПАТТАМАСЫ

Тұрмыстық бау-бақша орталықтан тепкіш сорғы ұңғымалардан, ұңғымалардан, су қоймаларынан және ашық су объектілерінен тұщы суды сорға, бақшаларды, бақшаларды және шаруашылық учаскелерін суаруға арналған.

Сорғыны агрессивті, жанғыш немесе жарылғыш сұйықтықтарды (мысалы, бензин, майлар, нитроэтилен), теңіз суын немесе сұйық тағам өнімдерін сору үшін пайдалануға болмайды. Сорғы ауыз суды сорға арналмаған.

Құрамында абразивті заттар немесе ұзын талшықты қоспалар бар лас суды сорға қатаң тыйым салынады.

Сорғыны +10 °C-тан +40 °C-қа дейінгі температура диапазонында пайдалануға болады.

**Назар аударыңыз!** Сорғы кәсіби пайдалануға арналмаған.

## ЖАБДЫҚ

Электр сорғы – 1 дана;  
Тармақ құбыры – 2 дана;  
Көлік тұтқасы – 1 дана;  
Пайдалану жөніндегі нұсқаулық – 1 дана;  
Қаптама – 1 дана.

## ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

Қуат: 1200 Вт  
Жұмыс кернеуі: 230 В  
Ток жиілігі: 50 Гц  
Дыбыс қысымының деңгейі: 76±3 дБ(А)  
Діріл деңгейі: 1.3±1 м/с2  
Қорғау класы: IPX4  
Номиналды бос жүріс жылдамдығы: 2940 айн/мин  
Өнімділік: 3600 л/сағ  
Максималды қысым: 4,3 атм  
Максималды өздiгiнен толтыру тереңдiгi: 8 м  
Максималды қысым басы: 48 м  
Сорылатын судың максималды температурасы: +35 °C  
Ұзындығы ≥ 5 м сору түтігінің минималды диаметрі: 1/4"

## НҰСҚАУЛЫҚТА ЖӘНЕ СОРҒЫ СТАНЦИЯДА ҚОЛДАНЫЛАТЫН БЕЛГІЛЕР



Қолданар алдында пайдалану нұсқауларын оқып шығыңыз.



Назар аударыңыз!



Ескерту: Электр тогының соғу қаупі бар



Дұрыс қоқысқа тастаңыз



Төмен температура нашар кептірілген құрылғыны зақымдауы мүмкін.

## ҚАУІПСІЗДІК ЕРЕЖЕЛЕРІ

**Жалпы қауіпсіздік ережелері**

**Оған қатаң тыйым салынады:**



- электр желісіне қосылған бақша сорғысына техникалық қызмет көрсету және жөндеу;  
- ақауларды жою мақсатында сорғы электр қозғалтқышын және оның механикалық бөліктерін бөлшектеу.

Электр қозғалтқышын атмосфералық жауын-шашыннан қорғау үшін сорғыны шатырдың астына және қатты бетке орнату қажет.

Қозғалтқыш пен қуат кабелі ақаулы болса, сорғыны электр желісіне қосуға тыйым салынады.

Қоректендіру сымсы зақымдалған болса, қауіпті болдырмау үшін оны өндіруші, оның қызмет көрсету агенті немесе соған ұқсас біліктілігі бар тұлғалар ауыстыруы керек.

Сорғы барлық қауіпсіздік талаптарына сай болуы керек.

Жабдықты орнату кезінде оны тек құрғақ жерде сақтау керек. Сорғыны ешқашан жаңбырда немесе ылғалды жерлерде пайдаланбаңыз.

Сорғыны жанғыш және қауіпті сұйықтықтарды, сондай-ақ құрамында қатты бөлшектердің, кірдің және лайдың көп мөлшері бар лас суды айдау үшін пайдалануға болмайды.

Сорғының ешқашан құрғақ жұмыс істемейтініне көз жеткізіңіз. Құрылғыны ұзақ уақыт өшірмей пайдалануға рұқсат бермеңіз.

Сорғыны өндірістік мақсатта немесе кептіру бөлмелері үшін пайдаланбаңыз.

Сорғышты сорғыш құбырдағы төменгі сүзгісі бар кері клапансыз пайдаланбаңыз, бұл сорғының бітелуіне және тез істен шығуына әкеледі.

## Электр қауіпсіздігі ережелері

Сорғы жапсырмасында көрсетілген кернеу мен жиіліктің электр желісінің параметрлеріне сәйкес келетінін тексеріңіз.

Электр жүйесінің қолданыстағы стандарттарға сәйкес жерге тұйықталуын қамтамасыз етіңіз. Электр сорғыны қосу кезінде номиналды өшіру тогы 30 мА аспайтын қалдық ток құрылғысын (RCD) пайдаланаңыз.

Розеткада да жақсы жер болуы керек. Осы нұсқауларды дұрыс орындамау салдарынан қысқа тұйықталу орын алса, кепілдік жарамсыз болады. Сорғыны электрмен жабдықтау желісіне ұлттық электр орнату ережелеріне және электр қондырғыларын орнату ережелеріне сәйкес қосыңыз. Кеңес алу үшін электр жеткізушіңізге хабарласыңыз.

Ұзартқыш ретінде өндіруші көрсеткен негізгі сыммен бірдей көлденең қимадағы сымды ғана пайдалануға болады.

## Шамадан тыс жүктемеден қорғау

Бақша сорғыларында кіріктірілген термиялық қорғаныс қосқышы бар. Қызып кеткен жағдайда сорғы станциясы суығаннан кейін, 15-20 минуттан кейін тоқтап, қосылады. Станция автоматты түрде өшкенде, А9 қосу/өшіру түймешігін пайдаланып сорғыны «өшіру» режиміне ауыстыру қажет, А суреті.

Қуат кабелі KG 3x1 отандық иілгіш кабельдің аналогы H07RN-F 3G1mm2 сымның көлденең қимасына баламалы ең аз көлденең қимасы болуы керек. Қуат ашасы мен розеткаларды судың шығаруынан қорғау керек.

## ОРНАТУ ЖӘНЕ РЕТТЕУ

Сорғыны орнату схемасы В суретінде көрсетілген.

- V1. Су құйылатын су құбыры.
- V2. Тексеру клапаны (ұсынылады)
- V3. Жүйе үшін бастапқы толтыру шүмегі (ұсынылады)
- V4. Сору құбыры
- V5. Сүзгі бар тексеру клапаны
- V6. Сору тереңдігі (8 метрден аспайды)
- V7. Су қабылдайтын бөліктің тереңдігі (0,5 метрден аспайды)

## Жалпы нұсқаулар

**Назар аударыңыз!** Кез келген жұмысты бастама бұрын, қуат көзінің өшірілгеніне және оның кездейсоқ қосылуына жол бермеу үшін барлық шаралардың қабылданғанына көз жеткізіңіз.

**Назар аударыңыз!** Сорғыны электр қозғалтқышының қуат кабелі арқылы түсіруге немесе көтеруге қатаң тыйым салынады. Қуат кабелі мен корпусының агрессивті сұйықтықтармен, майлармен, өткір немесе қыздырылған заттармен жанасуы болдырмаңыз.

- Сорғыны бос, сусыз пайдалануға тыйым салынады.
- Сорғыны нөлден төмен температурада пайдалануға және сақтауға тыйым салынады.
- Электр қозғалтқышына ылғал мен конденсация әсеріне жол бермеңіз.
- Құбырлардың диаметрлері сорғыдағы сәйкес тесіктердің диаметрлерінен кем болмауы керек.
- Сору биіктігі 3-4 м-ден асатын немесе құбырдың көлденең қимасының ұзындығы айтарлықтай болған жағдайларда сору құбырының диаметрі сору тесігінің диаметрінен 1/4" үлкен болуы керек.

• Сорғыны жерге тұйықталған желіге қосқанда, сорғы қуат сымның ашасы арқылы жерге қосылады. Егер желіде стандартты жерге тұйықталу болмаса, сорғы корпусын бөлек жерге қосу қажет. Сорғыны жерге тұйықтаусыз пайдалануға тыйым салынады.

• Сорғыш құбырдың алдында құбырға алдын ала механикалық су тазарту сүзгісі орнатылуы керек. Бұл қозғалтқышты үлкен бөтен қоспалардың салдарынан кептелуден қорғайды және оның қызмет ету мерзімін ұзартады.

## Алғашқы ұшыру

- Сору құбырын тексеру клапаны бар кіріске қосыңыз (A1) А суреті.
- Қысым құбырын розеткаға қосыңыз (A4).

• Жұмысты бастама бұрын сорғы бөлігін сумен толтыру қажет. Ол үшін толтырғыш мойынның тығынын (A3) бұрап алыңыз. Жүйені толып кеткенше сумен толтырыңыз. Штепсельді қатайтыңыз.

• Судың сорылуын қамтамасыз ету үшін бастау алдында сору құбырын В4 (сурет) толығымен толтырыңыз. В-суретте көрсетілгендей В3 құю шүмегін пайдалану ыңғайлы. Сорғыш құбырдан (шлангтан) В4 су ағып кетпейтін үшін оның соңында В5 бақылау клапаны орнатылуы керек.

• Желілік кернеу қажетті параметрлерге сәйкес келетініне көз жеткізіңіз.

• Сорғыны электр желісіне қосыңыз. Дұрыс қосылса, су қабылдағыш құбырдан су ағып кетеді В1 В суреті.

## Операциялық ұсыныстар

Сору тереңдігі 8 м-ден аспайтынын есте ұстаған жөн, ал электр сорғы суға жақынырақ орнатылса, оның өнімділігі, қуат тұтынуы және сәйкесінше электр қозғалтқышының жылытуы артады.

Сорғы деңгейінен су бетіне дейінгі максималды теориялық биіктік қашықтығы 8 метрден аспайды. Бұл қашықтық қоршаған орта температурасына және ауа қысымына байланысты және әрбір жеке жағдайда аз болуы мүмкін.

Сорғы құбырды кем дегенде 1 градус үздіксіз еңіспен орнату ұсынылады.

Сорғыш құбыр күрт иілуісіз және тарылмайтын болуы керек, сонымен қатар диаметрі 1" кіріс арматурасымен бірдей болуы керек. Егер сору құбырының ұзындығы 10 метрден асса, сондай-ақ сору биіктігі 4 метрден асса, диаметрі 1/4" үлкенірек құбырды немесе шлангты таңдаңыз.

Сору шлангінің әрбір 10 метрі көлденеңінен тігінен 1 метрге тең екенін ескеріңіз. Сорғыны резервуарға қатысты орналастыру кезінде мұны ескеріңіз.

Мысал: егер сорғыдан су бетіне дейінгі биіктік айырмашылығы 6 метр болса, ал резервуардан сорғыға дейінгі қашықтық 30 метр болса, онда жалпы айырмашылықты 9 метр ретінде есептеу керек - **суды сору мүмкін болмайды**.

Сорғыны үй ішінде немесе сыртында, тегіс, көлденең, қатты бетке, элементтерден қорғалған желдетілетін жерге орнатыңыз.

Жүйенің тығыз жабылғанына көз жеткізіңіз. Жүйеге ауа кірсе, **сорғы дұрыс жұмыс істемейді**.

Сорғының құрғап кетуіне жол бермеу үшін, көздегі су деңгейінің сыни деңгейге түсуі нәтижесінде (сору шлангі ауаны сора бастайды) құрғақ жұмыс істейтін сенсорды орнату ұсынылады. Құрғақ жұмыс сенсоры сорғы ауаны сора бастағанда оны автоматты түрде өшіреді.

**Назар аударыңыз!** Сорғы қозғалтқышын судың түсуінен мұқият қорғаңыз, өйткені электр қозғалтқышына су түсуі оны дереу өшіреді.

## ПАЙДАЛАНУ

Сорғы жұмысының бірінші сағатынан кейін бастапқы сыртқы тексеру жүргізілуі керек.

Сорғының қалпыты жұмысы және оның ұзақ мерзімділігі көбінесе электр желісіндегі кернеу деңгейіне байланысты. Рұқсат етілген деңгейден жоғары кернеудің жоғарылауы сорғының магниттік жүйесіндегі өткір металл соқтығыстарымен бірге жүреді, бұл оның мерзімінен бұрын тозуына әкеледі. Егер сорғы соққылармен жұмыс істесе, оны өшіріп, кернеуді төмендету шараларын қолдану қажет.

Жұмыс кезінде шлангты қысу немесе сорғының номиналды қуатынан төмен шығыны бар шлангқа саптамаларды орнату арқылы қысымды арттыру ұсынылмайды. Сорғыны номиналды қысымнан жоғары қысыммен пайдалану резеңке бөлшектерге қысымның жоғарылауына әкеледі. Сорғы соққылармен жұмыс істей бастайды. Қысымды төмендету үшін дереу шаралар қабылдау керек.

Сорғыны пайдалану кезінде айдалатын судың сапасын бақылау қажет. Ластаған су кірсе, сорғыны өшіріп, оның орнатылуын тексеріңіз. Судағы құм мен тастардың болуы сорғы корпусының ағын бөлігінің эрозиясына әкеледі.

Сорғыны ұзақ уақыт бойы немесе қыс мезгілі басталғанға дейін өшіріп тастасаңыз, сорғы корпусынан және құбырлардан суды ағызуды ұмытпаңыз.

**Назар аударыңыз!** Сорғыны ауыз сумен немесе тағамдық сұйықтықтармен қамтамасыз ету үшін ыстық су жүйелерінде пайдалануға болмайды.

**Назар аударыңыз!** Сорғы екі сағаттан аспауы керек, содан кейін 20 минуттық өшіру керек. Сорғыны күніне 12 сағаттан артық емес пайдалану керек.

## ЖӨНДЕУ ЖӘНЕ АҚАУЛЫҚТАРДЫ ЖОО

Қызмет ету мерзімі ішінде өнімнің жеке элементтері мен бөліктерінің тозуы сөзсіз болады (ресурстың толық сарқылуы, қатты ішкі немесе сыртқы ластану).

Тозған бөлшектерді ауыстыруды білікті қызмет көрсету персоналы жүзеге асыруы керек.

Өнім сөзсіз болса және пайдалану нұсқауларында ақаулықты жою жолы туралы ақпарат болмаса, қызмет көрсету бөліміне хабарласу керек.

Бұзылыс	Сепбептер	Жою әдістері
Сорғы іске қосылмайды	Шиеленіс жоқ Қуат сымсы ақаулы	Сақтандырғыштарды және электр сымдарын тексеріңіз. Сымды қызмет көрсету орталығында ауыстыруға болады.

Сорғы сормайды	Электр қозғалтқышы ақаулы. Желдеткі ш кептелген (желдеткі ш пен корпус арасына бөгде заттар кіріп кеткен). Шамадан тыс жүктеме - ток релесі электр қозғалтқышын өшірді	Электр қосылымдарын тексеріңіз. Электр сорғысын дереу желден ажыратыңыз. Желдеткіші корпусына тесік арқылы тексеріңіз. Егер кір болса, оны тазаланыз. Сорғының салқындауына мүмкіндік беріңіз және азайтыңыз.
Сумен қамтамасыз ету азайды	Желідегі кернеу рұқсат етілген шектен төмен түсті	Сумен жабдықтау желі кернеуі болған кезде орнатылады. Клапанды алыңыз және сүзгіні тазаланыз. Клапан бекітілмеген немесе ағызу жүйесіндегі құбырлардың ұзындығын азайтады.
Электр қозғалтқышы айналады, бірақ электр сорғы суды бермейді	Сорғыны толтыру кезінде ауа сору жүйесінде қалды. Буындар а ауа ағып кетеді. Сүзгі бітеліп қалған немесе резеңке тығыздағыш сүзгінің негізіне жабысып қалған.	Ауа шығару бұрандасын босатыңыз. Көпіршіктер бұранда арқылы шығуы керек. Қосылымдарды тексеріңіз және бекітіңіз. Сүзгіні алып тастаңыз, оны кірден тазаланыз және резеңке тығыздағышты жабысудан босатыңыз.
Сорғы толтырылған кезде, су сору құбырына түседі.	Клапан тығыздалмаған - ол толтырылған судың құбырына мүмкіндік береді.	Клапанды алыңыз. Клапанның ағып кетуіне 10 секунд бойы су құйып тексеріңіз. Егер клапан ағып кетсе, оны ауыстырыңыз. (Тамшылаған судың ағып кетуіне жол беріледі)

### Шектеу жағдайының критерийлері:

- жабдықты қалыпты режимде пайдалануды болдырмайтын бөлшектердің (блоклардың) қайтымсыз деформациясы (бұзылуы);
- корпусының элементтерінің қайтымсыз зақымдануы, бұл қондырғыны қалыпты режимде пайдалануға мүмкіндік бермейді;
- белгіленген көрсеткіштерге қол жеткізу;
- қалыпты жұмыс істеуге кедергі келтіретін бөлшектердің геометриялық пішіні мен өлшемдерін бұзу;
- материалдардың коррозиясынан, эрозиясынан және ескіруінен туындаған бөлшектердің қайтымсыз бұзылуы.

### ТАСЫМАЛУ ЖӘНЕ САҚТАУ

#### Сақтау

Қоршаған ортаның температурасы +10°-тан +40°С-қа дейінгі аралықта болған жағдайда сорғы станциясын пайдалану орнында ұзақ уақыт сақтауға рұқсат етіледі, алдымен оны электр желісінен ажыратқаннан кейін.

Құрғақ бөлмеде сақтау үшін бөлшектеу кезінде станцияны жуу, келтіру және профилактикалық тексеру жүргізу керек.



Сорғы станциясын құрғақ, жабық бөлмеде, балалардың қолы жетпейтін жерде, ауа температурасы +10°-тан +40°С-қа дейін, жылыту құрылғыларынан және тікелей күн сәулесі түспейтін жерде сақтау керек.

#### Тасымалдау

Контейнерге оралған бақша сорғысын тасымалдау келіктің осы түріне қолданыстағы жүктерді тасымалдау ережелеріне сәйкес өнімнің қауіпсіздігін қамтамасыз ететін кез келген түрдегі жабық келікпен жүзеге асырылады. Тасымалдау кезінде келік ішіндегі құрылғымен қаптаманың кез келген ықтимал соққылары мен қозғалысын болдырмау керек. Бұл жағдайда құлаған немесе соқтығысқан кезде бұйымды зақымдаудан қорғауды қамтамасыз ету қажет.

#### ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ

Техникалық қызмет көрсету сорғыны профилактикалық тексеруді қамтиды. Сорғыны бастапқы тексеру 1-1,5 сағат жұмыс істегеннен кейін жүргізілуі керек. Кейінгі тексерулер әрбір 50 жұмыс сағатында, бірақ айына бір реттен кем емес жүргізілуі керек.

Кіру саңылауларының бітелуін резеңке манжеттердің зақымдалуын болдырмай, саңылауларды жалпақ жалпақ құралмен тазалау арқылы жоюға болады.

Қуат сымын ауыстыру немесе жөндеу (мүмкіндігінше) мамандандырылған қызмет көрсету орталығында немесе қауіпті болдырмау үшін тиісті дайындықтан өткен білікті адам ғана жүзеге асыруы керек.



**Назар аударыңыз!** Сорғыны зақымдалған қуат сыммен жұмыс істеуге қатаң тыйым салынады.

#### ҚОЛДАНУ

##### Қолданылған орауыш материалды кәдеге жарату жөніндегі нұсқаулық

Қаптама материалдарын тек арнайы бөлінген қорық жинау орындарына тастау керек.

##### Электрлік және электронды жабдықтарды кәдеге жарату жөніндегі нұсқаулық



Өнімдегі немесе оның түпнұсқалық құжаттамасындағы бұл таңба пайдаланылған электр және электрондық жабдықты кәдімгі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға болмайтынын білдіреді. Оны кәдеге жарату және қайта өңдеу үшін мамандандырылған қалдықтарды жинау орталықтарына тапсыру керек. Сонымен қатар, Еуропалық Одақтың кейбір елдерінде ұқсас жаңа өнімді сатып алу кезінде пайдаланылған өнімдер сатып алынған жерге қайтарылуы мүмкін. Бұл өнімді дұрыс кәдеге жарату құнды табиғи ресурстарды сақтауға және қоршаған ортаға зиянды әсердің алдын алуға көмектеседі. Қосымша ақпарат алу үшін жергілікті ақпарат қызметіне немесе қалдықтарды жинау және қайта өңдеу орталығына хабарласыңыз. Жергілікті заңнамаға сәйкес, қалдықтардың бұл түрін дұрыс тастамау айыппұлға әкелуі мүмкін.

##### ЕО елдеріндегі кәсіпорындар үшін

Электр немесе электрондық жабдықты дұрыс кәдеге жарату туралы ақпарат алу үшін бөлшек немесе көтерме сауда нүктелеріне хабарласыңыз.

##### Жабдықты ЕО-дан тыс басқа елдерде жою

Бұл таңба Еуропалық Одақ аумағында жарамды. Бұл өнімді қайта өңдеу туралы ақпарат алу үшін жергілікті ақпарат қызметіне немесе оны сатып алған жерге хабарласыңыз. Бұл өнім электромагниттік үйлесімділік пен электр қауіпсіздігіне қатысты ЕО талаптарына сәйкес келеді.

Бұл өнім барлық тиісті ЕО негізгі стандарттарына сәйкес келеді.

Біз нұсқаулықтың мәтінін, дизайн немесе өнімдердің техникалық сипаттамаларын алдын ала ескертусіз өзгерту құқығын сақтаймыз.

### САТЫП АЛУШЫ ҮШІН АҚПАРАТ



Бұл құрылғы Кеден одағының барлық қажетті қауіпсіздік және гигиеналық стандарттарына сәйкес келеді.

Өндіруші: ECO GROUP HONG KONG LIMITED, UNIT 617, 6/F, 131-132 CONNAUGHT ROAD WEST, SOLO WORKSHOPS, HONG KONG, Eco Group (Италия) үшін Қытайдағы өндірістік зауытта.

Зауыт мекенжайы: №38 Вест Муксю Рд, Муду қаласы, Фучжоу ауданы, Сучжоу қаласы, Янсу провинциясы, Қытай.

Қазақстан Республикасындағы импорттаушы: ТОО «Еco Group Kazakhstan» (ЭКО Групп Казахстан), Алматы қ., Түрксіб ауданы, көш. Бекмаханов, 92А. Тел.: +7 (771) 760-02-76.

Сәйкестік сертификаты № ЕАЭС КG417/039.HK.02.03950.

### КЕПІЛДІК МІНДЕТТЕМЕЛЕР

Өнімнің кепілдік мерзімі соңғы тұтынушыға сатылған күннен бастап 12 айды құрайды.

Дұрыс пайдаланылған жағдайда өнімнің қызмет ету мерзімі 3 жыл.

Өндірілген күні өнімде, қаптамада және осы нұсқаулықтың бірінші бетінде көрсетілген.

Қызмет көрсету мерзімі аяқталғаннан кейін тозу өнімдері мен шаңды кетіре отырып, қызмет көрсету бөлімшесінде иесінің есебінен білікті мамандармен техникалық қызмет көрсету білеті.

Өнімнің қызмет ету мерзімі өткеннен кейін пайдалануға, егер ол осы нұсқаулықтың қауіпсіздік талаптарына сәйкес болса ғана рұқсат етіледі.

Өндірушіден туындаған бұйымды құрастыру ақаулары қызмет көрсету орталығы өнімге диагностика жүргізгеннен кейін тегін жойылады.

### КЕПІЛДІК ҚЫЗМЕТ КӨРСЕТУ ШАРТТАРЫ

**Кепілді жөндеу келесі шарттарды сақтай отырып жүзеге асырылады:**

1. Өнімнің зауыттық (сериялық) нөмірі, сатылған күні, сатып алушының қолы, сауда компаниясының мөрі көрсетілген тауарды өткізу туралы түбіртек немесе кассалық чек және кепілдік талоны болады.
2. Ақаулы өнімді таза күйінде беру.
3. Кепілдік жөндеу жұмыстары осы кепілдік талонында көрсетілген мерзімде ғана жүргізіледі.

#### Кепілдік қызмет көрсетілмейді:

1. Кепілдік талоны қате немесе анық емес толтырылған жағдайда;
2. Сериялық нөмірі оқылмайтын немесе өзгертілген өнім үшін;
3. Кепілдік мерзімі ішінде бұйымды өз бетінше жөндеу, бөлшектеу, тазалау және майлаудың салдары (пайдалану нұсқаулығында талап етілмейді), мысалы: дене бөліктерінің бекіткіштерінің шпильді бөліктеріндегі бүгілулер;
4. Пайдалану нұсқауларын бұза отырып немесе мақсатына сай емес пайдаланылған өнім үшін;
5. Сыртқы механикалық әсерлерден, агрессивті агенттердің әсерінен және жоғары температурадан немесе жаңбыр, қар, жоғары ылғалдылық және т.б. сияқты басқа сыртқы факторлардың әсерінен болған зақымдар, ақаулар үшін;
6. Бұйымға бөгде заттардың түсуінен, абайсызда немесе сапасыз техникалық қызмет көрсетуден, бұйымның істен шығуына әкелетін ақаулар үшін;
7. Қозғалтқыштың немесе басқа тораптар мен бөлшектердің істен шығуына әкелетін өнімді шамадан тыс жүктеу нәтижесінде пайда болған ақаулар үшін.
8. Интенсивті пайдалану нәтижесінде бұйым мен компоненттердің табиғи тозуы үшін;
9. Бұйымға техникалық қызмет көрсетуге байланысты реттеу, тазалау, майлау және басқа да қызмет көрсету сияқты жұмыс түрлері үшін.
10. Кепілдік өнімді сату кезінде табылуы мүмкін толық емес жинақты қаптамаларды.
11. Жұмыс кезінде қысқа мерзімді блоктаудың нәтижесінде бөлшектердің істен шығуы.

### РУССКИЙ - RU

#### УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за приобретение садового насоса ECO!

**Внимание!** Проверьте отсутствие механических повреждений и полностью комплектацию.

Убедитесь, что в гарантийной карте поставлены: штамп магазина, дата продажи и подпись продавца.

Проверьте комплектность садового насоса.

В связи с постоянным совершенствованием конструкции насоса, возможны небольшие отличия между приобретенной Вами насосом и данными и иллюстрациями, приведенными в руководстве по эксплуатации.

### ШЕКТІК МЕМЛЕКЕТТІК КРИТЕРИЯЛАР

#### Оқиғаға немесе апатқа әкелетін персоналдың қате әрекеттері

Қате әрекеттерді болдырмау үшін персонал қолданар алдында пайдалану нұсқаулығын мұқият оқып шығуы керек. Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың талаптары мен ұсыныстарын орындау құрылғымен жұмыс істеу кезінде мүмкін болатын қате әрекеттерді болдырмайды, сорғының оңтайлы жұмысын қамтамасыз етеді және оның қызмет ету мерзімін ұзартады.

#### Негізгі қателер

Пайдалану нұсқаулығын оқымай және сорғы құрылғысымен таныспай құрылғыны іске қосу.

Құрылғыны жұмыста қараусыз қалдыру.

Физикалық, сенсорлық немесе ақыл-ой мүмкіндіктері шектеулі немесе өмірлік тәжірибесі немесе білімі жоқ адамдарға (соның ішінде балаларға) құрылғыны пайдалануға рұқсат беру.

#### Маңызды сәтсіздіктер тізімі

Басқару элементтерінің істен шығуы.

Электр қозғалтқышының істен шығуы.

Дене элементтерінің сыни зақымдануы.

#### Оқиға, күрделі сәтсіздік немесе апат кезіндегі персонал әрекеті

Оқиға, күрделі істен шығу және/немесе апат болған жағдайда одан әрі жұмыс тоқтатылып, оқиғаның себебі бағалануы керек.

Жабдық істен шықса және пайдалану нұсқаулығында ақаулықты жою жолы туралы ақпарат болмаса, қызмет көрсету бөліміне хабарласу керек.

Тозған бөлшектерді ауыстыруды білікті қызмет көрсету персоналы жүзеге асыруы керек.

#### Шектеу шартының критерийлері



**Будьте осторожны!** Прежде чем пользоваться садовым насосом, внимательно изучите данное Руководство по эксплуатации. Если возникают вопросы по его работе, всегда обращайтесь к данному Руководству.

## УСТРОЙСТВО САДОВОГО НАСОСА

Устройство садового насоса изображено на рисунке А.

- A1. Входное отверстие
- A2. Корпус насоса
- A3. Заливная пробка
- A4. Напорное отверстие
- A5. Ручка
- A6. Корпус двигателя
- A7. Клемная коробка
- A8. Соединительный кабель
- A10. Кнопка включения/выключения
- A11. Сливная пробка

## ОПИСАНИЕ

Насос бытовой садовый центробежный предназначен для перекачки пресной воды из колодцев, скважин, резервуаров, а также открытых водоемов, для полива садов, огородов, приусадебных участков.

Насосом нельзя перекачивать агрессивные, легко воспламеняющиеся или взрывчатые жидкости (например, бензин, масла, нитроаэрозоли), морскую воду, также жидкие пищевые продукты. Насос не предназначен для перекачивания питьевой воды.

Категорически запрещается перекачивание грязной воды, содержащей абразивные вещества или длиноволокнистые включения.

Насос может использоваться в интервале температуры от +10 °С до +40 °С.

**Внимание!** Насос не предназначен для профессионального использования.

## КОМПЛЕКТАЦИЯ

- Электронасос – 1 шт.;
- Патрубок – 2 шт.;
- Транспортировочная рукоятка – 1 шт.;
- Руководство по эксплуатации – 1 шт.;
- Упаковка – 1 шт.

## ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Мощность: 1200 Вт  
 Рабочее напряжение: 230 В  
 Частота тока: 50 Гц  
 Уровень звукового давления: 76±3 дБ(А)  
 Уровень вибрации: 1.3±1 м/с²  
 Класс защиты: IPX4  
 Номинальная скорость холостого хода: 2940 об/мин  
 Производительность: 3600 л/ч  
 Максимальное давление: 4,3 атм  
 Максимальная глубина самовсасывания Н<sub>вс.</sub>: 8 м  
 Максимальная высота напора Н<sub>нап.</sub>: 48 м  
 Максимальная температура перекачиваемой воды: +35 °С  
 Минимальный диаметр всасывающей трубки длиной ≥ 5 м: 1¼"

## СИМВОЛЫ, ИСПОЛЬЗУЕМЫЕ В РУКОВОДСТВЕ И НА НАСОСНОЙ СТАНЦИИ



Перед использованием следует прочитать инструкцию по эксплуатации



Внимание!



Внимание: опасность удара электрическим током



Утилизируйте правильно



Низкие температуры могут повредить плохо высушенное устройство

## ПРАВИЛА БЕЗОПАСНОСТИ

### Общие правила техники безопасности



#### Категорически запрещается:

- Обслуживание и ремонт садового насоса, включенным в электрическую сеть;
- Разборка электродвигателя насоса и его механических частей с целью устранения неисправностей.

Для защиты от попадания в электродвигатель атмосферных осадков необходимо устанавливать насос под навесом и на твердой поверхности.

Запрещается включать насос в электрическую сеть при неисправном двигателе и кабеле питания.

При повреждении шнура питания его замену во избежание опасности должны производить изготовитель, сервисная служба или подобный квалифицированный персонал.

Насос должен соответствовать всем требованиям безопасности.

Во время установки оборудования оно должно находиться только в сухом месте. Никогда не используйте насос во время дождя или в условиях повышенной влажности.

Насос нельзя использовать для перекачки легко воспламеняемых и опасных жидкостей, а также грязной воды с большим содержанием твердых частиц, грязи, ила.

Следите за тем, чтобы насос никогда не работал всухую. Не допускайте использовать устройство без отключения в течение долгого периода времени.

Не используйте насос в промышленных целях, в целях осушения помещений.

Не используйте насос без обратного клапана с донным фильтром на всасывающей трубке, это приводит к засорению и быстрой поломке насоса.

### Правила электробезопасности

Проверьте, чтобы напряжение и частота тока, указанные на бирке насоса, соответствовали параметрам электрической сети.

Убедитесь в том, что электрическая система имеет заземление в соответствии с действующими стандартами.

При подключении электронасоса пользуйтесь устройством защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания не более 30 мА.

Розетка должна иметь хорошее заземление. При возникновении короткого замыкания вследствие ненадлежащего выполнения данных инструкций действие гарантии аннулируется.

Проводите подключение насоса к питающей сети согласно национальным правилам монтажа электроустановок, а также правил устройства электроустановок. Для получения консультаций обратитесь в Вашу электроснабжающую организацию.

В качестве удлинителя допускается использовать только шнур того же сечения, что и установленный изготовителем основной шнур.

### Защита от перегрузок

Садовые насосы имеют встроенный переключатель тепловой защиты. В случае перегрева насосная станция останавливается и включается после того как остынет, через 15-20 минут. При автоматическом выключении станции, необходимо перевести насос в режим «выключить» кнопкой включения/выключения А9 рис.А.

Силовой кабель должен иметь минимальное сечение, эквивалентное сечению провода H07RN-F 3G1mm2, аналога отечественного гибкого кабеля КГ 3х1. Сетевая вилка и разъемы должны быть защищены от попадания водяных брызг.

## УСТАНОВКА И НАЛАДКА

Схема установки насоса изображена на рисунке В.

V1. Водоразборный трубопровод, в который осуществляется подача воды.

V2. Обратный клапан (рекомендуется)

V3. Кран для начальной заливки системы (рекомендуется)

V4. Всасывающий трубопровод

V5. Обратный клапан с фильтром

V6. Глубина всасывания (не более 8 метров)

V7. Глубина погружения водозаборной части (не более 0,5 метра)

### Общие указания

**Внимание!** Перед началом проведения любых работ, убедитесь в том, что электропитание отключено и приняты все меры, чтобы исключить его случайное включение.

**Внимание!** Категорически запрещено опускать и поднимать насос за кабель питания электродвигателя. Следует избегать контакта сетевого кабеля и корпуса с агрессивными жидкостями, маслами, острыми или нагретыми предметами.

- Запрещено использовать насос вхолостую, без воды.

- Запрещено использовать и хранить насос при отрицательных температурах.

- Избегайте попадания влаги на электродвигатель и образования на нем конденсата.

- Диаметры труб должны быть не меньше, чем диаметры соответствующих отверстий в насосе.

- В случаях, если высота всасывания больше 3-4 м, или протяженность горизонтального участка трубы значительна, то диаметр всасывающей трубы должен быть больше диаметра всасывающего отверстия на 1/4" дюйма.

- При подключении насоса к заземленной сети, заземление насоса производится через вилку провода питания. Если сеть не имеет штатного заземления, необходимо заземлить корпус насоса отдельно. Без заземления эксплуатировать насос запрещено.

- В трубопроводе, перед всасывающим патрубком необходимо устанавливать фильтр предварительной механической очистки воды. Это обезопасит работу двигателя от заклинивания посторонними крупными примесями, продлит его срок службы.

### Первый запуск

- Присоедините всасывающую трубу с обратным клапаном к входному отверстию (A1) рис. А.

- Присоедините напорную трубу к выходному отверстию (A4).

- Перед началом эксплуатации необходимо залить в насосную часть воду. Для этого открутите пробку (A3) заливной горловины. Заливайте в систему воду, пока она не польется через край. Закрутите пробку.

- Для гарантированного всасывания воды, перед пуском полностью заполните всасывающий трубопровод V4 рис. В. Удобно воспользоваться заливным краном V3, как показано на рис. В. Для того, чтобы вода не выплывала из всасывающего трубопровода (шланга) V4, на его конце должен быть установлен обратный клапан В5.

- Удостоверьтесь, чтобы напряжение в сети соответствует требуемым параметрам.

- Подключите насос к сети. При правильном подключении из водоразборного трубопровода V1 рис.В потечет вода.

### Рекомендации по эксплуатации

Необходимо помнить, что глубина всасывания не превышает 8 м, и чем ближе к воде установлен электронасос, тем больше его производительность, расход электроэнергии и, соответственно, нагрев электродвигателя.

Максимальное теоретическое расстояние по высоте от уровня насоса до зеркала воды не более 8 метров. Данное расстояние зависит от окружающей температуры и давления воздуха и может быть меньше в каждом отдельном случае.

Всасывающую трубу рекомендуется устанавливать под непрерывным наклоном не менее 1 градуса.

Всасывающая труба должна быть без резких изгибов и сужений, а так же иметь тот же диаметр, что и входной штуцер 1". Если длина всасывающей трубы более 10 метров, а так же, если высота всасывания более 4 метров, выбирайте диаметр трубы или шланга большего типоразмера на 1/4".

Обратите внимание, что каждые 10 метров всасывающего шланга по горизонтали равны 1 метру по вертикали. Учитывайте это при размещении насоса относительно водоема.

Пример: если перепад высоты от насоса до зеркала воды 6 метров, а дистанция от водоема до насоса 30 метров, то суммарный перепад необходимо считать как 9 метров — всасывание воды будет не возможно.

Установите насос в помещении либо на улице, на ровной горизонтальной твердой площадке, в непроветриваемом и защищенном от воздействия непогоды месте.

Обеспечьте герметичность системы. При попадании воздуха в систему правильная работа насоса будет не возможна.

Для предотвращения работы насоса всухую, в результате понижения уровня воды в источнике до критичной отметки (всасывающий шланг начинает всасывать воздух), рекомендуется устанавливать датчик сухого хода. Датчик сухого хода автоматически отключит насос, когда он начнет всасывать воздух.

**Внимание!** Тщательно предохраняйте электродвигатель насоса от попадания в него воды, т.к. попадание воды в электродвигатель немедленно выводит его из строя.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

После первого часа работы насоса следует произвести его первоначальный наружный осмотр.

Нормальная работа насоса и его долговечность в значительной мере зависят от величины напряжения в электросети. Повышение напряжения выше допустимого уровня сопровождается резкими металлическими соударениями в магнитной системе насоса, приводящими к его преждевременному износу. В случае работы насоса с соударениями, необходимо отключить его и принять меры к снижению напряжения.

При работе не рекомендуется повышать напор пережатием шланга или установкой на шланг насадок с пропускной способностью ниже номинальной производительности насоса. Работа насоса при напоре свыше номинального приводит к повышению давления на резиновые детали.

Насос начинает работать с соударениями. Следует немедленно принять меры к снижению напора.

В процессе эксплуатации насоса необходимо следить за качеством откачиваемой воды. В случае поступления загрязненной воды насос выключить и проверить его установку. Наличие песка и камней в воде приводит к размыванию проточной части корпуса насоса.

Не забудьте слить воду из корпуса насоса и труб, если насос отключаете на длительное время или перед началом зимнего сезона.

**Внимание!** Не допускается использование насоса в системах горячего для подачи питьевой воды или жидкостей пищевого назначения.

**Внимание!** Насос должен работать не более двух часов с последующим отключением на 20 минут. Пользоваться насосом - следует не более 12-ти часов в сутки.

## РЕМОНТ И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

В процессе срока службы неизбежен износ отдельных элементов и частей изделия (полная выработка ресурса, сильное внутреннее или внешнее загрязнение).

Замена изношенных частей должна производиться квалифицированными специалистами сервисной службы.

При отказе изделия и отсутствии информации в инструкции по эксплуатации по устранению неполадки необходимо обратиться в сервисную службу.

При заливке насоса, вода уходит во всасывающий трубопровод	Не герметичный клапан - пропускает заливочную воду.	Снять клапан. Заливочной в клапан воды проверить его герметичность в течение 10 секунд. Если клапан течет, заметить. (Допускается капельная утечка воды)
--	---	--

## КРИТЕРИИ ПРЕДЕЛЬНЫХ СОСТОЯНИЙ

**Ошибочные действия персонала, которые приводят к инциденту или аварии**

Для предотвращения ошибочных действий, персоналу перед началом использования необходимо внимательно изучить руководство по эксплуатации. Выполнение требований и рекомендаций руководства по эксплуатации предотвратит возможные ошибочные действия при работе с устройством, обеспечит оптимальное функционирование насоса и продление срока его службы.

### Основные ошибочные действия

Начало эксплуатации устройства без прочтения руководства по эксплуатации и ознакомления с устройством насоса.

Оставление работающего устройства без присмотра.

Допуск к использованию устройством лицами (включая детей) с пониженными физическими, чувственными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний.

### Перечень критических отказов

Выход из строя элементов управления.

Выход из строя электродвигателя.

Критическое повреждение элементов корпуса.

### Действие персонала в случае инцидента, критического отказа или аварии

В случае инцидента, критического отказа и (или) аварии следует прекратить дальнейшие работы и оценить причину инцидента.

При отказе оборудования, и отсутствии информации в инструкции по эксплуатации по устранению неполадки необходимо обратиться в сервисную службу.

Замена изношенных частей должна производиться квалифицированными специалистами сервисной службы.

### Критерии предельных состояний

Критериями предельного состояния являются:

- необратимая деформация (повреждение) деталей (узлов) исключая эксплуатационную технику в нормальном режиме;

- необратимое повреждение корпусных элементов, исключая эксплуатационную агрегата в нормальном режиме;

- достижение назначенных показателей;

- нарушение геометрической формы и размеров деталей, препятствующее нормальному функционированию;

- необратимое разрушение деталей, вызванное коррозией, эрозией и старением материалов.

## ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

### Хранение

Допускается долгое хранение насосной станции по месту использования, если температура окружающей среды находится в диапазоне от +10° до +40°С, предварительно отключив ее от электросети.

При демонтаже для хранения в сухом помещении станцию следует промыть, просушить и сделать профилактический осмотр.



Хранить насосную станцию следует в сухом закрытом помещении, в недоступном для детей месте, с температурой воздуха от +10° до +40°С, вдали от отопительных устройств, исключив попадание прямых солнечных лучей.

### Транспортировка

Транспортировка садового насоса, упакованных в тару, осуществляется крытым транспортом любого вида, обеспечивающим сохранность изделия, в соответствии с правилами перевозок грузов, действующими на данном виде транспорта.

При транспортировании должны быть исключены любые возможные удары и перемещения упаковки с устройством внутри транспортного средства. При этом необходимо обеспечить защиту от повреждений изделия при падении или ударах.

## ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Техническое обслуживание включает в себя профилактический осмотр насоса. Первоначальный осмотр насоса в обязательном порядке произвести через 1-1,5 часа его работы. Последующие же осмотры производить через каждые 50 часов наработки, но не реже одного раза в месяц.

Засор входных отверстий можно устранить, прочистив отверстия затупленным плоским инструментом, исключив повреждение резиновых манжет.

Замена или ремонт шнура питания (если таковое возможно), во избежание опасности, производится только в специализированном сервисном центре или квалифицированным лицом, прошедшем соответствующее обучение.



**Внимание!** Эксплуатация насоса с поврежденным проводом питания категорически запрещена.

## УТИЛИЗАЦИЯ

### Инструкции по утилизации использованного упаковочного материала

Упаковочный материал необходимо утилизировать только в специально отведенных местах для сбора мусора.

### Инструкции по утилизации электрического и электронного оборудования



Данное обозначение на изделии или на оригинальной документации к нему означает, что отработавшее электрическое и электронное оборудование не следует выбрасывать вместе с обычными бытовыми отходами. Следует передать его в специализированные центры сбора отходов для утилизации и повторной переработки. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза отработавшие изделия можно вернуть по месту приобретения при покупке аналогичного нового продукта. Правильная утилизация данного изделия позволит сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить вредное воздействие на окружающую среду. Дополнительную информацию можно получить, обратившись в местную информационную службу или в центр сбора и утилизации отходов. В соответствии с местным законодательством, неправильная утилизация отходов данного типа может повлечь за собой наложение штрафа.

Для получения информации о правильной утилизации электрического или электронного оборудования обратитесь в пункт розничной или оптовой продажи.

### Для предприятий стран ЕС

Для получения информации о правильной утилизации электрического или электронного оборудования обратитесь в пункт розничной или оптовой продажи.

### Утилизация оборудования в других странах, не входящих в состав ЕС

Данный символ действителен на территории Европейского Союза. Для получения информации об утилизации данного продукта обратитесь в местную справочную службу или по месту его приобретения. Данное изделие соответствует требованиям ЕС по электромагнитной совместимости и электробезопасности.

Данный продукт соответствует всем соответствующим основным стандартам ЕС.

Мы оставляем за собой право изменять текст руководства, конструкцию или технические характеристики изделий без предварительного уведомления.

## ИНФОРМАЦИЯ ДЛЯ ПОКУПАТЕЛЯ



Данное устройство соответствует всем требуемым стандартам безопасности и гигиены Таможенного союза.

Производитель: ECO GROUP HONG KONG LIMITED, UNIT 617, 6/F, 131-132 CONNAUGHT ROAD WEST, SOLO WORKSHOPS, HONG KONG, на заводе-производителе в Китае для компании ECO Group (Италия).

Адрес завода: №38 Вест Муксю Рд, Муду таун, Фунжонг Дистрикт, Сужоу Сити, Янгу провинс, Китай.

Импортеры в Республике Беларусь: ООО «ТД Комплект», 220103, г. Минск, ул. Кнорина 50, к. 302А, Тел.: +375 (17) 511-33-33. ООО «Инструменткомплект Борисов», 222518, г. Борисов, ул. Демина, д.16. Тел.: +375 (177) 72-00-00.

Импортер в Российской Федерации: ООО «Садовая техника и инструменты», 105082, г. Москва, ул. Большая почтовая, дом 40, строение 1, этаж 3, комната 7А. Тел.: +7 (495) 748-50-80.

Импортер в Республике Казахстан: ТОО «Еco Group Kazakhstan» (ЭКО Групп Казахстан), г. Алматы, Туркисбийский р-н, ул. Бекмаханова, 92А. Тел.: +7 (771) 760-02-76.

Сертификат соответствия № ЕАЭС KG417/039.НК.02.03950.

Неисправность	Причины	Способы устранения
Насос не запускается	Нет напряжения Не исправен шнур питания	Проверить предохранители, исправность электропроводки. Замена шнура производится в сервисном центре.
Насос не откачивает	Не исправен электродвигатель. Заклинило вентилятор (попадание инородных предметов между вентилятором и корпусом). Перегрузка - токовое реле отключило электродвигатель	Проверить электрические соединения. Немедленно отключить электронасос от сети. Через отверстие в корпусе проверить вентилятор. При наличии грязи - прочистить. Дать остыть насосу и уменьшить производительность
Подача воды снизилась	Напряжение сети упало ниже допустимого предела Засорился фильтр. Увеличилось сопротивление в нагнетательном трубопроводе	Подача воды устанавливается при нормальном напряжении сети Снять клапан и очистить фильтр Не исправлен вентиль, или уменьшить длину труб в нагнетательной системе
Электродвигатель вращается, но электронасос не подает воду	При заливке насоса во всасывающей системе остался воздух. Подсос воздуха в местах соединений. Засорился фильтр или резиновая прокладка прилипла к основанию фильтра.	Ослабить винт, сжимающий воздушный. Через винт должны выходить пузырьки. Соединения проверить и уплотнить Снять фильтр, прочистить его от грязи и освободить от прилипания резиновую прокладку.

## **ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

Гарантийный срок эксплуатации изделия составляет 12 месяцев со дня продажи конечному покупателю.

Срок службы изделия – 3 года при его правильной эксплуатации.

Дата изготовления указана на изделии, упаковке и на первой странице данного руководства.

По истечении срока службы необходимо произвести техническое обслуживание квалифицированными специалистами в сервисной службе за счет владельца, с удалением продуктов износа и пыли.

Использование изделия по истечении срока службы допускается только в случае его соответствия требованиям безопасности данного руководства.

Дефекты сборки изделия, допущенные по вине изготовителя, устраняются бесплатно после проведения сервисным центром диагностики изделия.

## **УСЛОВИЯ ГАРАНТИЙНОГО ОБСЛУЖИВАНИЯ**

**Гарантийный ремонт осуществляется при соблюдении следующих условий:**

1. Имеется в наличии товарный или кассовый чек и гарантийный талон с указанием в нем заводского (серийного) номера изделия, даты продажи, подписи покупателя, штампа торгового предприятия.
2. Предоставление неисправного изделия в чистом виде.
3. Гарантийный ремонт производится только в течение срока, указанного в данном гарантийном талоне.

**Гарантийное обслуживание не предоставляется:**

1. При неправильном и нечетком заполнении гарантийного талона;
2. На изделие, у которого не разборчив или изменен серийный номер;
3. На последствия самостоятельного ремонта, разборки, чистки и смазки изделия в гарантийный период (не требуемых по инструкции эксплуатации), о чем свидетельствует, например: заломы на шлицевых частях крепежа корпусных деталей;
4. На изделие, которое эксплуатировалось с нарушениями инструкции по эксплуатации или не по назначению;
5. На повреждения, дефекты, вызванные внешними механическими воздействиями, воздействием агрессивных средств и высоких температур или иных внешних факторов, таких как дождь, снег, повышенная влажность и др.;
6. На неисправности, вызванные попаданием в изделие инородных тел, небрежным или плохим уходом, повлекшим за собой выход из строя изделия;
7. На неисправности, возникшие вследствие перегрузки изделия, которые повлекли за собой выход из строя двигатель или другие узлы и детали.
8. На естественный износ изделия и комплектующих в результате интенсивного использования;
9. На такие виды работ, как регулировка, чистка, смазка и прочий уход, относящиеся к техническому обслуживанию изделия.
10. Предметом гарантии не является неполная комплектация изделия, которая могла быть обнаружена при продаже изделия.
11. Выход из строя деталей в результате кратковременного блокирования при работе.

# Полный актуальный список сервисных центров смотрите на сайте

## Республика Беларусь



[remont.tools.by/address](http://remont.tools.by/address)

## Российская Федерация



[remont.tools.by/services/ru](http://remont.tools.by/services/ru)

## другие страны



[remont.tools.by/services/other](http://remont.tools.by/services/other)

Модель	Артикул	Арт.СЦ
GFI-13P	GFI-13P	GFI-13P

Сервисные центры в Республике Беларусь. Горячая телефонная линия импортера: +375 (44) 554-05-12, +375 (29) 532-26-62.

**Минск**, ул. Машиностроителей, 29А, +375 (17) 33-66-556, +375 (29) 325-85-38 (+Viber). Режим работы для физических лиц: пн-пт 9:00-19:00. ООО "Ремонт инструмента" **Брест**, ул. Краснознаменная, 8, +375 (29) 168-20-72, +375 (29) 820-07-06. ООО "Ремонт инструмента" **Витебск**, ул. Двинская, 31, +375(212)65-73-24, +375 (29) 168-40-14. **Гомель**, ул. Карбышева, 9, +375 (44) 492-51-63, +375(25)743-35-19. ООО "Ремонт инструмента" **Гродно**, ул. Гаспадарчая, 23а, +375 (152) 43-63-68, +375 (29) 169-94-02. ООО "Ремонт инструмента" **Могилев**, ул. Вишневецкого, 8А, к. 1-3, +375 (222) 709-877, +375 (29) 170-33-94. ООО "Ремонт инструмента"

Сервисные центры в Российской Федерации. Горячая телефонная линия импортера: +7 (495) 748-50-80. WhatsApp, Telegram, Viber: +375 (44) 554-05-12.

**Астрахань**, ул. 5-я Литейная, д.30, 8 (989) 791-00-11. ИП Киревнина Е.В. **Барнаул**, ул. 1-я Западная, 50, +7 (962) 814-60-44. ООО ЮМА. **Белгород**, ул. Есенина, 8, 8 (980) 384-53-23, ООО «Техно». **Белгород**, ул. Студенческая, 28, офис 29, 8 (4722) 41-73-75. ООО «Спектр-сервис». **Бор**, пер. Полевой, 2, оф.13, +7 (908) 161-99-51, ИП Заболотный С.В. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 27, +7 (921) 020-17-17, ИП Чернышенко Р.А. **Боровичи**, ул. Ленинградская, 40, 8 (81664) 4-48-27. ИП Кульчев В.Б. **Брянск**, ул. Флотская, 99А, 8 (919) 190-94-67, ИП Тимошкин С.Н. **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 39, стр.11. 8 (8162) 332-043. ООО «РемСервис». **Великий Новгород**, ул. Большая Санкт-Петербургская, 9, стр.11, +7 (8162) 50-00-38, +7 (8162) 60-10-61, ООО «Аква драйв». **Владимир**, ул. Куйбышева, 26, 8 (930) 745-54-65. ИП Позволев И.К. **Волгоград**, ул. Борьбы, 5, +7 (906) 169-80-36. ИП Синецкий В. В. **Волгоград**, ул. Электрорлесовская, 55, +7 (8442) 46-10-07, ООО «Торгово-сервисный центр "Нижняя Волга-ППК"». **Вологда**, ул. Ярославская, 30, 8 (8172) 71-64-53. СЦ «Бываловский». **Воронеж**, ул. Беговая, 205, оф. 209, 8 (473) 333-0-331. ИП Русин А.А. **Грозный**, ул. Старосунженская, 20, +7 (928) 478-88-40, ИП Садулаев М.С. **Димитровград**, ул. Гоголя, д. 28, 8-84235-72698. ИП Шубин В.Н. **Елец**, Московское шоссе 18к, +7 (906) 594-81-45. Сервисный центр "Партнер". **Ессентуки**, ул. Боргустанское шоссе, 19, 8 (909) 750-32-48, 8 (938) 300-98-97, ИП Астахов А.Е. **Иваново**, ул. Станко, 1, 8 (4932) 45-21-08, 45-21-09. Сервисный центр «ЗУБИЛО Центр». **Иваново**, ул. Станкостроителей, 1Г, 8 (4932) 59-22-44 ИП Стецкий Д.Л. **Казань**, ул. Техническая, 27, 8 (960) 04-888-35; 8 (843) 25-888-35; 8-9-656-097-097, Р-Сервис. **Казань**, ул. Ярмашева, 51, 8 (987) 296-84-84. ООО «Стэки». **Калуга**, ул. Дзержинского, 58, 2, 8 (4842) 57-58-46; 8 (4842) 79-50-60. ООО «ЗВОХ». **Кириши**, пр. Победы, 20, стр. 1., +7-911-127-16-31, ООО «Техно-Сервис». **Киров**, д. Шубино, ул. Тихая, 6, +7 (912) 369-83-54, ИП Мошонкин А.С. **Кострома**, ул. Магистральная, 37, 8 (4942) 53-12-03. ИП Проворов О.В. **Кострома**, ул. Смирнова Юрия, 28 А, корпус 3, +7 (903) 895-03-73, +7 (4942) 30-21-09, ИП Ржаницын И.А. **Краснодар**, ул. Российская, 388 офис 5, 8 (918) 188-52-68. ИП Чепиков А.И. **Краснодар**, ул. Уральская, 134Б, 8 (918) 368-11-90, ИП Зайцев А.С. **Красноярск**, ул. Академика Вавилова, д.1, стр. 50, склад 10, +7 (391) 2-728-768, +7 (923) 294-95-87. ИП Артющенко Е.И. **Кузнецк**, ул. Калинина, 214 маг. «Спецтехника», +7 (937) 424-04-17, ИП Кисурин А.Д. **Курган**, ул. Коли Мяготина, 155-13, +7 (3522) 46-55-33, ИП Кокорин И.С. **Курск**, ул. Александра Невского, 13-В, корп. 2, 8 (4712) 44-60-44. ООО «Дядько». **Липецк**, ул. Мичурина, 46, 8(474) 40-10-72; 8 (952) 598-08-24. ИП Соболев Г.Ю. **Липецк**, ул. Студеновская, 126, +7 (4742) 56-92-00. Сервисный центр «Арсенал». **Лиски**, ул. Коммунистическая, 5, +7 (952) 753-27-35, ИП Мсхаки Махмоуд. **Лиски**, ул. Коммунистическая, 54, +7 (47391) 4-29-79, ИП Ирхина Л.В. **Москва**, ул. Касимовская вл26, эт. 7 пом. 411, 8 (495) 150-57-49 (доб. 666), 8 (926) 769-30-11, ООО «Олливер». Московская обл., Можайский г.о, д. Язево, 64, 8 (916) 345-46-34. ИП Беркут С.В. **Новоурартовск**, ул. Северная, 39, стр. 8, +7 (3466) 56-57-56, ООО «СВ-АС». **Новосибирск**, ул. Электровзводская, 2/2, оф. 20, 8 (913) 928-78-86. ИП Картышев А.А. **Новосибирск**, ул. Волочаевская, 64 к1, 383) 325-11-49. ИП Ванеева Г.М. **Окуловка**, ул. М. Маклая, 41, +7 (81657) 2-13-61, ИП Карышев А.Е. **Омск**, ул. Заводская, д. 1, 8 (983) 563-33-23, 8 (983) 563-33-83. ООО «СЕРВИС-ПРЕМИУМ». **Оренбург**, ул. 16 линия, 2а, +7 (3532) 45-80-55, ИП Гамов Д.А. **Оренбург**, пр-т. Дзержинского, 2а, 8 (3532) 56-11-44. ООО «Технодром». **Орехово-Зуево**, ул. Ленина, 111, +7 (926) 828-58-16. ИП Потапкин И.В. **Орёл**, ул. Городская, 98-б, +7(4862)71-48-80, 8(4862)71-48-81. ИП Рыбаков И.А. **Пенза**, ул. Перспективная, 1, +7 (8412) 205-540. ИП Загоруйко Е.В. **Петрозаводск**, ул. Попова, 7, 8 (8142) 59-22-02. ИП Федотов Н.Г. **Ростов-на-Дону**, пер. Крепостной 181/3, (863) 266-61-01, 266-61-05, 288-95-97, ИП Писарев С.А. **Рыбинск**, ул. Плеханова, 17, +7 (930) 118-73-01, ИП Тихомирова С.А. **Самара**, ул. Гастелло, 35а, 8 (846) 206-04-64. ООО «ВСС». **Самара**, Совхозный проезд, д. 28, 1 этаж, комната № 10, 8 (846) 214-01-76. ООО «Салмет». **Самара**, ул. Товарная, 70, 8 (846) 931-24-63. ООО «Самара Техсервис». **Санкт-Петербург**, ул. Чернышевского, 15, 8 (812) 572-30-20. ООО «ЭДС». **Саранск**, ул. Строительная, д. 11/1 оф. 101, 8 (927) 276-32-96. ООО «ПРОФИ М». **Саратов**, ул. Гвардейская, 2а, (8452) 53-13-61. ИП Наконечных М.В. **Симферополь**, ул. Аральская, 71/88, 8 (978) 704-69-72. ИП Меринда В.И. **Сочи**, ул.Луначарского 24, 8 (918) 408-94-88, ИП Егоров Д.А. **Старый Оскол**, пр-т Алексея Угарова, 9А, +7 (920) 555 34 89, ООО «Стимул». **Тольятти**, ул. Громовой 33, 8 (917) 123-00-10, ЭКО-ТЕХНИКА. **Томск**, ул. Герцена, 76, 8 (382) 226-44-62, ИП Карпова Н.А. **Тула**, Одоевское шоссе, 78 оф. 1, 8 (4872) 39-23-96. ООО «Инструмент-Сервис». **Тула**, ул. Павшинский мост, 2, 8 (920) 274-71-77. ИП Романов Р.А. **Тюмень**, 2 км. Старотобольского тракта, 8, стр. 97, +7 (922) 260-02-70, +7 (932) 470-64-83, ИП Долматов Р.Ф. **Уфа**, пр-т Октября, д.23/5, +7 (987) 098 43 01, ООО «Согласие». **Уфа**, ул. Трамвайная, 15а, 8 (347) 298-5-222, УфаГаз. **Чебоксары**, Марпосадское шоссе, 9, 8 (8352) 38-02-22. ООО «Новый свет». **Череповец**, Гоголя, 54а, 8 (8202) 28-14-84. ИП Ермолаев Д.И. **Ярославль**, ул. Чкалова, 2, ТД «Эстет» 8 (4252) 79-58-01. ИП Клиническая



